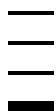


SONY[®]

4-238-409-83 (1)

Mini Hi-Fi Component System

Mode d'emploi



***MHC-RG77
MHC-RG66T***

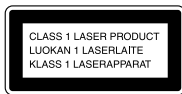
© 2002 Sony Corporation

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le coffret. Confier toute réparation à un technicien qualifié uniquement.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.



Cet appareil est classé produit laser de classe 1. L'indication CLASS 1 LASER PRODUCT est collée à l'arrière, à l'extérieur de l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas poser d'objets remplis de liquide, vases ou autres, sur l'appareil.



Ne vous débarrassez pas des piles en les jetant avec les ordures ménagères, mais bien en suivant la procédure locale d'élimination des déchets chimiques.



ENERGY STAR® est une marque déposée aux Etats-Unis. En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Sony atteste que son produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

A propos de ce mode d'emploi

Les intructions de ce mode d'emploi, concernent les modèles MHC-RG77 et MHC-RG66T. Sauf indication contraire, le modèle MHC-RG77 est utilisé à des fins d'illustration dans le présent manuel.

Table des matières

Liste des emplacements des touches et des pages de référence

Unité principale	4
Télécommande	5

Préparatifs

Raccordement de la chaîne	6
Insertion des deux piles AA (R6) dans la télécommande	8
Réglage de l'heure	8

CD

Chargement du CD	9
Lecture du CD — Lecture normale/Lecture aléatoire/ Lecture à répétition	9
Programmation des plages de CD — Lecture programmée	10

Tuner

Préréglage de stations radio	11
Ecoute de la radio — Accord d'une station préréglée ...	11

Cassette

Chargement d'une cassette	12
Lecture d'une cassette	12
Enregistrement d'une cassette — Enregistrement synchro de CD/ Copie rapide/Enregistrement manuel/ Montage de programme	13
Enregistrement programmé de la radio ..	14

Réglage sonore

Réglage du son	16
Sélection du système d'enceinte	16
Sectionner l'effet pré-programme	16
Régler l'égaliseur graphique et enregistrer un fichier personnel	17
Sélection de l'effet surround	17

Autres Caractéristiques

Changement de l'affichage de l'analyseur de spectre	18
Régler la luminosité de l'afficheur	18
Améliorer le son d'un jeu vidéo — Synchronisation du jeu	18
Mélange du son — Game Mixing	18
Chant sur font musical	19
Pour s'endormir en musique — Temporisateur	19
Pour se réveiller en musique — Minuterie réveil	20

Afficheur

Éteindre l'afficheur — Mode d'économie d'énergie	21
Utilisation de l'affichage	21

Raccordement d'appareils en option

Raccordement de la platine MD/du magnétoscope	22
Connexion d'un lecteur de jeux vidéo ...	22
Raccordement d'antennes extérieures ...	23

Guide de dépannage

Problèmes et solutions	24
------------------------------	----

Informations supplémentaires

Précautions	26
Spécifications	27

Liste des emplacements des touches et des pages de référence

Comment utiliser cette page

Utilisez cette page pour trouver l'emplacement des touches et des autres pièces de la chaîne mentionnées dans le texte.

Numéro de l'illustration	
PLAY MODE 30	(9, 10, 14)
Nom de la touche/partie	Page de référence

Unité principale

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE

A - D

CD **35** (7, 9, 10, 13, 14)
 CD SYNC HI-DUB **14** (13, 14)
 DECK A \triangle **26** (12~14)
 DECK B \triangle **16** (12~15)
 DIMMER **9** (18)
 DIRECTION **10** (12~14)
 DISC 1-3 **4** (9, 10)
 DISC SKIP EX-CHANGE **5** (9, 10)
 DISPLAY **7** (21)

E - L

EDIT **10** (14)
 EFFECT ON/OFF **42** (16)
 ENTER **41** (10, 11, 14, 15, 17, 20, 25)

FM MODE **12** (11, 25)
 GAME **31** (18, 22)
 GAME EQ **43** (18)
 GAME INPUT **23** (13, 18)
 GAME MIXING **29** (13, 18)
 GROOVE **44** (16)
 IR (récepteur) **2**

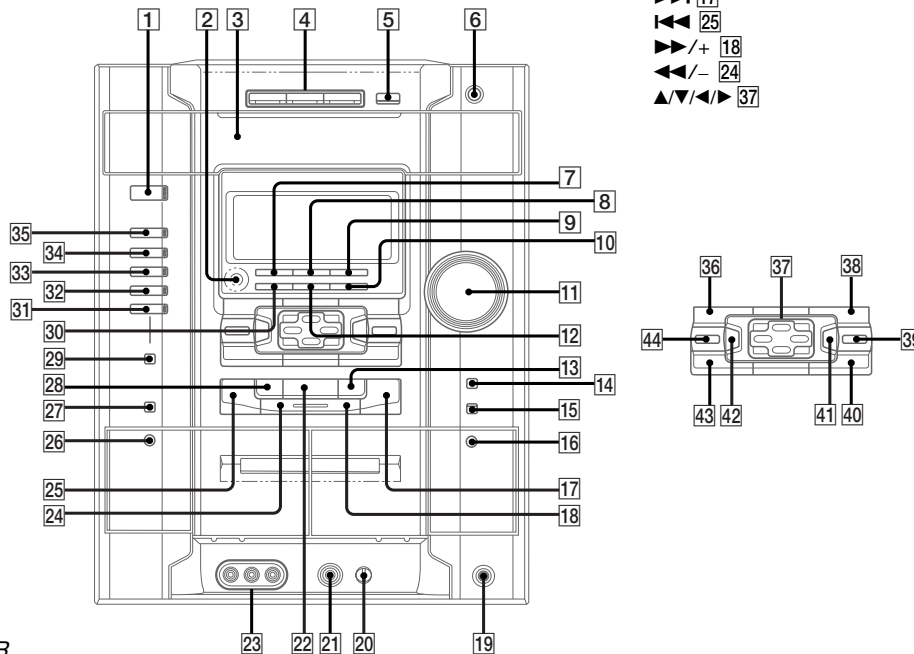
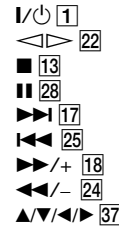
M - Q

MD (VIDEO) **32** (22, 24)
 MIC **21** (19)
 MIC LEVEL **20** (19)
 MOVIE EQ **38** (16)
 MUSIC EQ **36** (16)
 OPEN/CLOSE \triangle **6** (9, 10)
 P FILE **40** (17)
 Prise PHONES **19** (24)
 PLAY MODE **30** (9, 10, 14)
 Plateau **3** (9)

R - Z

REC PAUSE/START **15** (13, 14)
 REPEAT **12** (10)
 SPECTRUM **8** (18)
 SURROUND **39** (17)
 SURROUND SPEAKER MODE (MHC-RG77 seulement) **27** (16)
 TAPE A/B **33** (12, 13)
 TUNER/BAND **34** (11)
 TUNER MEMORY **30** (11)
 VOLUME **11** (20)

DESCRIPTIONS DES TOUCHES



Télécommande

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE

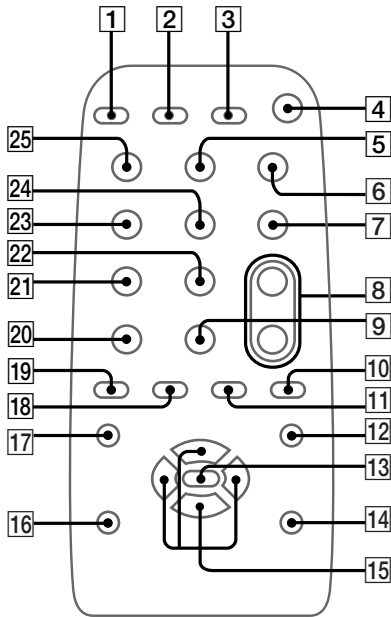
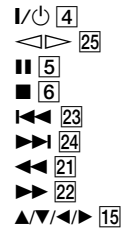
A - M

CD **19** (7, 9, 10, 13, 14)
 CLEAR **7** (10, 14)
 CLOCK/TIMER SELECT **2**
 (15, 20)
 CLOCK/TIMER SET **3** (8, 14,
 20)
 D.SKIP **9** (9)
 ENTER **13** (8, 10, 11, 14, 15, 17,
 20)
 EFFECT ON/OFF **14** (16)
 GAME **20** (18, 22)
 MD (VIDEO) **10** (22)

P - Z

PRESET - **23** (11)
 PRESET + **24** (11)
 PRESET EQ **17** (16)
 P FILE **16** (17)
 SURROUND SPEAKER MODE
 (MHC-RG77 seulement)
12 (16)
 SURROUND (MHC-RG66T
 seulement) **12** (17)
 SLEEP **1** (19)
 TAPE A/B **11** (12, 13)
 TUNER/BAND **18** (11)
 TUNING - **21** (11)
 TUNING + **22** (11)
 VOL +/- **8** (20)

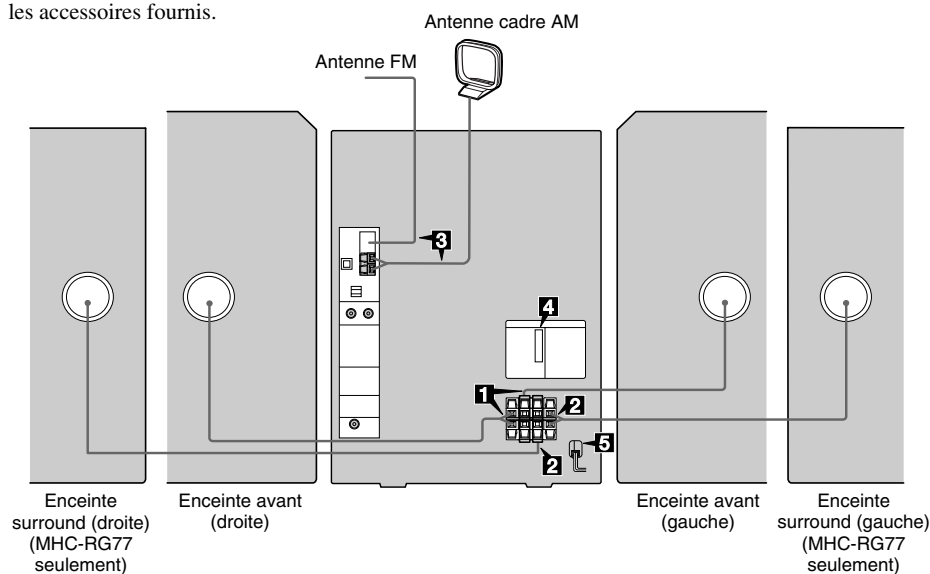
DESCRIPTIONS DES TOUCHES



Préparatifs

Raccordement de la chaîne

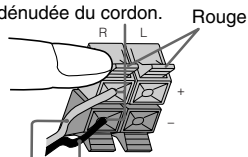
Effectuez les opérations **1** à **5** pour relier les différents éléments de la chaîne avec les cordons et les accessoires fournis.



1 Raccordez les enceintes avant.

Raccordez les cordons d'enceintes aux prises SPEAKER (MHC-RG66T)/FRONT SPEAKER (MHC-RG77).

Insérez seulement la partie dénudée du cordon.

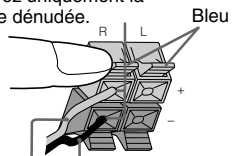


Rouge/uni (⊕) Noir/rayé (⊖)

2 Raccordez les enceintes surround (MHC-RG77 seulement).

Raccordez les cordons d'enceintes aux prises SURROUND SPEAKER.

Insérez uniquement la partie dénudée.



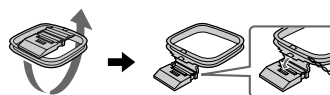
Bleu/uni (⊕) Noir/rayé (⊖)

Remarque

Eloignez les cordons d'enceintes des antennes pour éviter que les antennes ne captent du bruit.

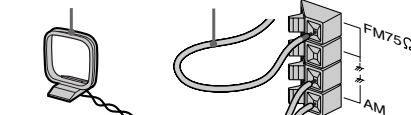
3 Raccordez les antennes FM et AM.

Préparez l'antenne cadre AM, puis raccordez-la.



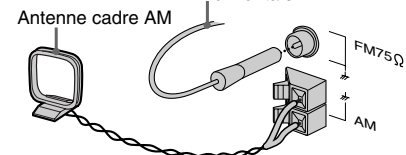
Type de prise A

Etendez l'antenne fil FM à l'horizontale.

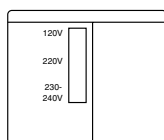


Type de prise B

Etendez l'antenne fil FM à l'horizontale.



- 4** Pour les modèles avec sélecteur de tension, réglez **VOLTAGE SELECTOR** sur la position correspondant à la tension secteur locale.



- 5** Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.

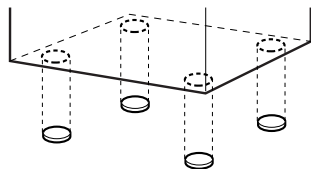
La démonstration apparaît sur l'afficheur. Lorsque vous appuyez sur la touche I/⏻, le système se met sous tension et la démonstration se termine automatiquement. Si l'adaptateur fourni sur la fiche ne s'adapte pas à la prise murale, enlevez-le de la fiche (uniquement pour les modèles équipés d'un adaptateur).

Pour raccorder des appareils en option

Voir page 22.

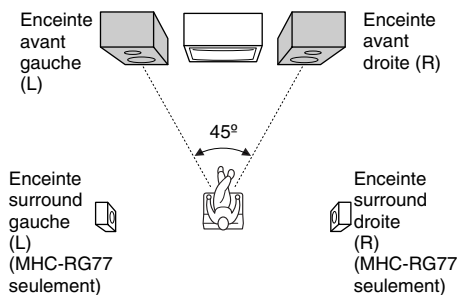
Fixer les tampons d'enceintes

Attachez les tampons d'enceintes fournis sous les enceintes avant pour les stabiliser et les empêcher de glisser.



Positionner des enceintes

Disposez les enceintes avant à un angle de 45 degrés par rapport à votre position d'écoute.

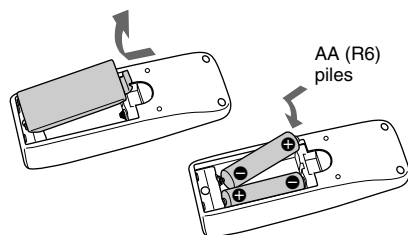


Remarque sur le transport de la chaîne

Protégez le mécanisme du lecteur de CD de la façon suivante.

- 1** Assurez-vous que tous les disques sont enlevés de l'appareil.
- 2** Tout en tenant CD enfoncée, appuyez sur I/⏻ jusqu'à ce que "LOCK" apparaisse sur l'afficheur.
- 3** Relâchez d'abord I/⏻ puis CD.
- 4** Débranchez le cordon d'alimentation.

Insertion des deux piles AA (R6) dans la télécommande



Conseil

Normalement, les piles devraient durer environ six mois. Quand vous ne pouvez plus faire fonctionner la chaîne avec la télécommande, remplacez les deux piles par des neuves.

Remarque

Si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à une fuite de l'électrolyte.

Réglage de l'heure

- 1** Allumez la chaîne.
- 2** Appuyez sur **CLOCK/TIMER SET** de la télécommande.
La première fois que vous réglez l'heure, passez à l'étape 5.
- 3** Appuyez plusieurs fois sur **▼** ou **▲** pour sélectionner "CLOCK SET".
- 4** Appuyez sur **ENTER**.
- 5** Appuyez de façon répétée sur **▼** ou **▲** pour régler les heures.
- 6** Appuyez sur **ENTER**.
- 7** Appuyez de façon répétée sur **▼** ou **▲** pour régler les minutes.
- 8** Appuyez sur **ENTER**.
L'horloge commence à fonctionner.

Conseil

Si vous vous trompez d'heure ou si vous voulez changer l'heure, recommencez depuis l'étape 2.

Remarque

Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou si une panne de courant se produit, les réglages de l'horloge seront annulés.

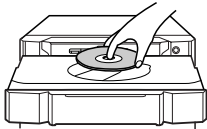
CD

Chargement du CD

1 Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲.

Le compartiment de CD s'ouvre.

2 Placez un CD, face imprimée vers le haut, dans le chargeur de disque.



Pour introduire d'autres disques, appuyez sur DISC SKIP EX-CHANGE pour faire tourner le chargeur de disques.

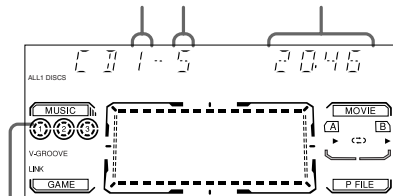
3 Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲ pour fermer le compartiment de CD.

Lecture du CD

— *Lecture normale/Lecture aléatoire/Lecture à répétition*

Cet appareil permet de lire le CD dans différents modes.

Indicateur de disque Numéro de plage Temps de lecture



Indicateur de présence d'un disque

1 Lorsque le lecteur est à l'arrêt, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que le mode souhaité apparaisse sur l'afficheur.

Sélectionnez	Pour
ALL DISCS	Tous les CD dans le plateau en lecture continue.
1 DISC	Les CD dans l'ordre dans lequel vous les avez sélectionnés.
SHUFFLE ALL DISCS	Les plages de tous les CD en lecture aléatoire.
SHUFFLE 1 DISC	Les plages du CD que vous avez sélectionnées, en lecture aléatoire.
PROGRAM	Les plages de tous les CD dans l'ordre où vous voulez les lire (reportez-vous à "Programmation des plages de CD" à la page 10).

2 Appuyez sur une des touches DISC 1~3.

Si vous appuyez sur <◀▶> lorsque la fonction CD est sélectionnée (Appuyez sur CD) et que le chargeur du disque est fermé, la lecture commence.

Conseil

Vous ne pouvez pas changer de mode de lecture pendant la lecture.

Autres opérations

Pour	Vous devez
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
Faire une pause	Appuyez sur ■■. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
Sélectionner une plage	En mode lecture ou pause, appuyez sur ▶▶ (pour avancer) ou sur ◀◀ (pour revenir en arrière).
Localiser un endroit dans une plage	Appuyez sur ▶▶ ou ◀◀ et maintenez cette touche enfoncée pendant la lecture, puis relâchez-la au point désiré.
Sélectionner un CD lorsque la lecture est à l'arrêt	Appuyez sur une des touches DISC 1~3 ou DISC SKIP EXCHANGE (ou D.SKIP de la télécommande).
Commuter sur la fonction CD à partir d'une autre source	Appuyez sur CD ou des touches DISC 1~3 (Sélection automatique de source).

voir page suivante

9^{FR}

Lecture du CD (suite)

Pour	Vous devez
Lecture à répétition (Répéter la lecture)	Appuyez plusieurs fois sur REPEAT pour sélectionner "REPEAT" ^{*1} ou "REPEAT 1" ^{**2} .
Annuler lecture à répétition	Appuyez sur REPEAT jusqu'à ce que "REPEAT" ou "REPEAT 1" ne soit plus affiché.
Remplacer un CD pendant la lecture	Appuyez sur DISC SKIP EX-CHANGE.
Enlever un CD	Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲.

^{*1} Toutes les plages sont répétées un maximum de cinq fois.

Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant la lecture SHUFFLE ALL DISCS.

^{**2} Pour répéter la plage que vous êtes en train de lire.

Conseil

Appuyez sur CD lorsque l'appareil est hors tension, il est automatiquement mis sous tension et la fonction CD est sélectionnée.

Programmation des plages de CD

— Lecture programmée

Vous pouvez créer un programme contenant jusqu'à 25 pistes sélectionnées sur les CDs pour les écouter dans l'ordre de votre choix.

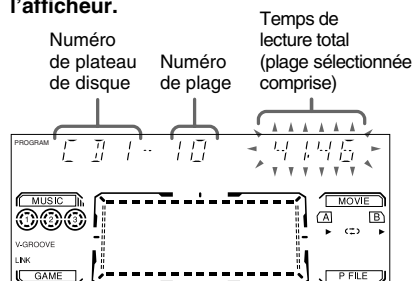
1 Appuyez sur CD.

2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "PROGRAM" s'affiche.

3 Appuyez sur une touche DISC 1~3 pour choisir un CD.

Pour programmer toutes les plages d'un CD à la fois, effectuez l'étape 5 lorsque "AL" apparaît sur l'afficheur.

4 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que la plage souhaitée apparaisse sur l'afficheur.



5 Appuyez sur ENTER.

Les plages sont programmées. Le numéro de programmation apparaît, suivi du temps de lecture total.

6 Pour programmer d'autres plages, répétez les étapes 3 à 5.

Sautez l'étape 3 pour sélectionner d'autres plages du même disque.

7 Appuyez sur ◀▶.

Pour	Vous devez
Annuler la lecture programmée	Appuyez sur PLAY MODE plusieurs fois jusqu'à ce que "1 DISC" ou "ALL DISCS" apparaisse sur l'afficheur.
Supprimer une plage à partir de la fin du programme	Appuyez sur CLEAR sur la télécommande lorsque la lecture est arrêtée.
Ajouter une plage au programme lorsque la lecture est arrêtée	1 Appuyez sur une des touches DISC 1~3 pour sélectionner un CD. 2 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ plusieurs fois pour sélectionner une plage. 3 Appuyez sur ENTER.

Conseils

- Le programme que vous avez créé reste dans la mémoire de la chaîne même une fois la lecture terminée. Appuyez sur ◀▶ pour lire à nouveau le même programme.
- Si "--" apparaît à la place du temps de lecture total pendant la programmation, c'est parce que:
 - vous avez programmé une plage dont le numéro est supérieur à 20.
 - le temps de lecture total dépasse 100 minutes.

Tuner

Préréglage de stations radio

Il est possible de présélectionner 20 stations FM et 10 stations AM.

1 Appuyez de façon répétée sur TUNER/BAND pour sélectionner FM ou AM.

2 Appuyez sur ►► ou ◀◀ (ou TUNING +/- sur la télécommande) et maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que "AUTO" apparaisse sur l'afficheur et que l'affichage des fréquences commence à changer, puis relâchez-la.

Le balayage s'arrête quand une station est accordée. "TUNED" et "STEREO" (lors d'une émission en stéréo) apparaissent.



3 Appuyez sur TUNER MEMORY.

Un numéro de préréglage apparaît sur l'afficheur.

Numéro de préréglage



4 Appuyez sur ◀◀ ou ►► pour sélectionner le numéro de préréglage que vous voulez mémoriser.

5 Appuyez sur ENTER.

"COMPLETE" apparaît.

La station est mémorisée.

6 Répétez les étapes 1 à 5 pour préréglage d'autres stations.

Pour accorder une station de faible puissance (Réglage manuel)

Appuyez de façon répétée sur ►► ou ◀◀ (TUNING +/- de la télécommande) pour accorder manuellement la station.

Pour changer l'intervalle d'accord AM

(sauf pour les modèles du Moyen-Orient)

L'intervalle d'accord AM a été réglé en usine sur 9 kHz (10 kHz pour certaines régions). Pour changer l'intervalle d'accord AM, sélectionnez d'abord une station AM, puis mettez la chaîne hors tension. Tout en tenant la touche ENTER enfoncée, remettez la chaîne sous tension. Quand vous changez d'intervalle, les stations AM préréglées sont effacées. Pour revenir à l'intervalle d'origine, refaites les mêmes opérations.

Conseils

- Les stations préréglées restent mémorisées une demi-journée même si vous débranchez la chaîne ou si une coupure de courant a lieu.
- Lorsque vous appuyez sur TUNER/BAND lorsque l'appareil est hors tension, il est automatiquement mis sous tension et la fonction TUNER est sélectionnée.

Ecoute de la radio

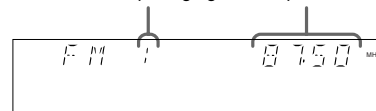
— Accord d'une station préréglée

Préréglez d'abord des stations de radio (voir "Préréglage de stations radio").

1 Appuyez de façon répétée sur TUNER/BAND pour sélectionner FM ou AM.

2 Appuyez sur ◀◀ ou ►► (ou appuyez sur PRESET +/- de la télécommande) pour accorder la station préréglée souhaitée.

Numéro de préréglage Fréquence



Pour écouter une station qui n'a pas été préréglée

Appuyez sur ►► ou ◀◀ (ou TUNING +/- sur la télécommande) plusieurs fois (réglage manuel) ou appuyez sur ►► ou ◀◀ (ou TUNING +/- sur la télécommande) et maintenez cette touche enfoncée (réglage automatique).

Conseils

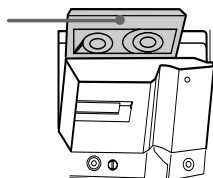
- Si un programme FM est parasité, appuyez sur FM MODE pour que "MONO" apparaisse sur l'afficheur. L'effet stéréo sera annulé, mais la réception meilleure.
- Pour améliorer la réception d'une émission, réorientez les antennes fournies.

Cassette

Chargement d'une cassette

- 1 Appuyez de façon répétée sur **TAPE A/ B** pour sélectionner la platine A ou B.
- 2 Appuyez sur la touche **▲** correspondant à la platine sélectionnée.
- 3 Insérez une cassette dans la platine A ou B.

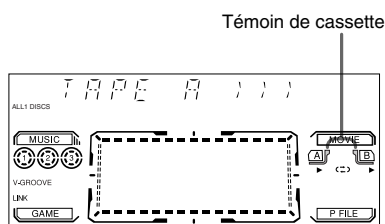
Avec la face que vous voulez écouter tournée vers l'avant



Lecture d'une cassette

- 1 Chargez une cassette.
- 2 Appuyez de façon répétée sur **DIRECTION** pour sélectionner **↔** pour la lecture d'une face, **↔↔** pour la lecture des deux faces ou **RELAY*** (lecture à relais), pour la lecture des deux cassettes.
- 3 Appuyez sur **◀▶**. La lecture de cassette commence.

Appuyez sur **◀▶** pour écouter la face arrière.



* La lecture en continu d'une platine à l'autre suit la séquence suivante :
 Platine A (face avant) → Platine A (face arrière) →
 Platine B (face arrière) → Platine B (face avant)

Pour	Vous devez
Arrêter la lecture	Appuyer sur ■ .
Pause de la lecture	Appuyez sur . Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
Avancer rapidement la bande	Appuyez sur ▶▶ pendant la lecture de la face avant ou appuyez sur ◀◀ pendant la lecture de la face arrière.
Rembobiner la bande	Appuyez sur ◀◀ pendant la lecture de la face avant ou appuyez sur ▶▶ pendant la lecture de la face arrière.

Conseils

- Pendant la lecture des **↔↔** ou lecture à relais, la platine s'arrête automatiquement quand les deux faces ont été reproduites cinq fois.
- Lorsque vous appuyez sur **TAPE A/B** lorsque l'appareil est hors tension, il est automatiquement mis sous tension et la fonction **TAPE** est sélectionnée.
- Si une cassette (ou les deux) est insérée, les témoins de présence de cassette s'allumeront.

Localisation du début d'un plage (AMS*)

Pendant la lecture, appuyez de façon répétée sur **◀◀** ou **▶▶** selon le nombre de plages que vous voulez sauter vers l'avant (ou l'arrière).

La direction de la recherche, + (avant) ou - (arrière) et le nombre des morceaux sautés (1-9) apparaissent sur l'afficheur.

Exemple: localisation de la deuxième plage vers l'avant

TAPÉ A 11112

* AMS (Automatic Music Sensor)

Remarque

La fonction AMS risque de ne pas fonctionner correctement dans les cas suivants:

- Quand l'espace enregistré entre les plages est inférieur à 4 secondes.
- Quand la chaîne est installée près d'un téléviseur.

Enregistrement d'une cassette

— Enregistrement synchro de CD/Copie rapide/Enregistrement manuel/Montage de programme

Vous pouvez enregistrer à partir d'un CD, d'une cassette, de la radio ou de n'importe quel périphérique branché. Le niveau d'enregistrement est réglé automatiquement.

Étapes	Enregistrement à partir d'un CD (Enregistrement synchronisé d'un CD)	Enregistrement à partir d'une cassette (Copie rapide)	Enregistrement manuel
1	Insérez une cassette enregistrable dans la platine B.		
2	Appuyez sur CD.	Appuyez plusieurs fois sur TAPE A/B pour sélectionner TAPE A.	Appuyez sur une touche de fonction pour sélectionner la source d'enregistrement.
3	Chargez le CD que vous voulez enregistrer.	Chargez la cassette que vous voulez enregistrer dans la platine A.	Chargez le CD ou la cassette (ou les autres sources audio) ou branchez-vous sur la station que vous voulez enregistrer.
4	Appuyez sur CD SYNC HI-DUB.		Appuyez sur REC PAUSE/START.
	DECK B passe en mode veille. Le témoin REC PAUSE/START clignote.		
5	Appuyez de façon répétée sur DIRECTION pour sélectionner ⇄ pour enregistrer sur une face. Sélectionnez ⇄ (ou RELAY) pour enregistrer sur les deux faces.		
6	Appuyez sur REC PAUSE/START. Si vous procédez à un enregistrement manuel, appuyez sur ◀▶ pour activer la lecture de la source (pour CD ou cassette). L'enregistrement commence.		
7	Appuyez sur ■ pour interrompre l'enregistrement.		

Cassette

Conseils

- Lorsque vous voulez enregistrer sur les deux faces, assurez-vous de bien commencer avec la face avant. Si vous commencez avec la face arrière, l'enregistrement s'arrête à la fin de cette face.
- Pour enregistrer l'autre face:
Après l'étape 1, appuyez sur TAPE A/B pour sélectionner la platine H et appuyez sur ◀▶ deux fois pour commencer la lecture de l'autre face. Appuyez sur ■ à l'endroit où vous désirez commencer l'enregistrement. Le témoin de l'autre face de TAPE B s'allume.
- (Repiquage rapide seulement)
Si vous réglez le sens de défilement sur ⇄ alors que les cassettes sont de durées différentes, les cassettes de chaque platine s'inversent séparément. Si vous sélectionnez RELAY, l'inversion des cassettes des deux platines s'effectue en même temps.
- Lors d'un enregistrement à partir de la radio:
Si vous entendez du bruit lors de l'enregistrement à partir de la radio, déplacez l'antenne pour le réduire.

- Pour enregistrer manuellement un CD sur une cassette:
Appuyez ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner les plages pendant le mode pause de l'enregistrement (après l'étape 4 et avant l'étape 6).
- Vous pouvez mélanger le son de la composante raccordée aux prises GAME INPUT à celui d'une autre fonction telle que CD, cassette, radio ou dispositif de médiation raccordé à la chaîne. Pour enregistrer le son mixé, appuyez sur GAME MIXING après l'étape 4 de « Enregistrement manuel », puis sur REC PAUSE/START pour commencer l'enregistrement. GAME MIXING ne fonctionne pas pendant le repiquage rapide et l'enregistrement synchronisé de CD.

Remarque

Vous ne pouvez pas écouter d'autres sources pendant l'enregistrement.

[voir page suivante](#)

13^{FR}

Enregistrement d'une cassette (suite)

Enregistrement d'un CD en spécifiant l'ordre des plages

— Montage programmé

Vous pouvez enregistrer les plages de tous les CD dans l'ordre souhaité. Lorsque vous créez un programme, assurez-vous que le temps de lecture pour chaque face ne dépasse pas la longueur de bande de chaque face de la cassette.

1 Insérez une cassette enregistrable dans la platine B, puis appuyez sur CD.

2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "PROGRAM" s'affiche.

3 Appuyez une fois sur la touche DISC 1-3 pour sélectionner un CD.

Pour programmer en une seule fois toutes les plages d'un CD, passez à l'étape 6 lorsque "AL" s'affiche.

4 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que les plages souhaitées s'affichent.

5 Appuyez sur ENTER.

Là où les plages sont programmées. Le numéro d'étape du programme apparaît, suivi de la durée de lecture totale.

6 Pour programmer des plages supplémentaires, répétez les étapes 3 à 5.

Sautez l'étape 3 pour sélectionner les plages du même disque.

7 Appuyez sur CD SYNC HI-DUB.

La platine B sert pour l'enregistrement. Le témoin REC PAUSE/START clignote.

8 Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION pour sélectionner ⇄ et enregistrer sur une face. Sélectionnez ⇄ (ou RELAY) pour enregistrer sur les deux faces.

9 Appuyez sur REC PAUSE/START.

L'enregistrement démarre.

Pour	Vous devez
Annuler le montage programmé	Appuyez sur PLAY MODE plusieurs fois jusqu'à ce que "1 DISC" ou "ALL DISCS" apparaisse sur l'afficheur.
Supprimer une plage à partir de la fin du programme	Appuyez sur CLEAR sur la télécommande lorsque la lecture est arrêtée.

Conseil

- Pour vérifier la longueur de bande nécessaire pour l'enregistrement d'un CD, appuyez sur EDIT une fois que vous avez chargé le CD et appuyez sur CD. La longueur de bande requise pour le CD sélectionné s'affiche, suivi par le temps de lecture total des faces A et B respectivement (Montage avec sélection de cassette).

Remarque

Vous ne pouvez pas utiliser ce type de montage pour les disques contenant plus de 20 pages.

Enregistrement programmé de la radio

Avant de programmer un enregistrement, vous devez prérégler la station de radio (voir "Préréglage de stations radio" à la page 11) et mettre l'horloge à l'heure (voir "Réglage de l'heure" à la page 8).

1 Accordez la station prérégulée souhaitée (voir "Ecoute de la radio" à la page 11).

2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET de la télécommande.

"DAILY1 SET" apparaît.

3 Appuyez de façon répétée sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "REC SET", puis appuyez sur ENTER.

"ON" apparaît et les chiffres des heures clignotent sur l'afficheur.

4 Réglez l'heure à laquelle l'enregistrement doit commencer.

Appuyez de façon répétée sur ▼ ou ▲ pour régler l'heure, puis appuyez sur ENTER.

Les chiffres des minutes clignotent.

Appuyez de façon répétée sur ▼ ou ▲ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER.

Les chiffres des heures clignotent à nouveau.

5 Réglez l'heure à laquelle l'enregistrement doit s'arrêter en procédant comme indiqué précédemment.

L'heure de mise en service, l'heure de mise hors service, la station radio préréglée (par ex. "TUNER FM 5") apparaissent, puis l'affichage original réapparaît.

6 Insérez une cassette pouvant être enregistrée.

Vérifier que la bande se déroule dans la bonne direction.

7 Eteignez la chaîne.

Quand l'enregistrement commence, le volume est réglé sur le niveau minimal.

Pour	Vous devez
Vérifier vos réglages	Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT et appuyez de façon répétée sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "REC SEL", puis appuyez sur ENTER.
Modifier le réglage	Commencez par l'étape 1.
Annuler l'enregistrement programmé	Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT et appuyez de façon répétée sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "TIMER OFF", puis appuyez sur ENTER.

Remarques

- Si la chaîne est déjà sous tension à l'heure préréglée pour l'enregistrement, l'enregistrement programmé est impossible.
- La chaîne se met sous tension 15 secondes avant l'heure préréglée.

Cassette

Réglage Sonore

Réglage du son

Vous pouvez renforcer les graves et produire un son plus puissant.

Appuyez sur GROOVE.

A chaque pression sur la touche, l'affichage change cycliquement comme suit:

GROOVE → V-GROOVE → GROOVE OFF

GROOVE

Le volume passe en mode d'alimentation et la courbe de l'égaliseur change.

V-GROOVE

Le volume passe en mode d'alimentation, les basses fréquences sont considérablement rehaussées et la courbe de l'égaliseur change.

Sélection du système d'enceinte

(MHC-RG77 seulement)

Vous pouvez profiter de différents sons lorsque vous sélectionnez le mode enceinte surround.

Appuyez sur SURROUND SPEAKER MODE pour sélectionner le mode enceinte surround que vous désirez..

LINK : Reproduit le même son avec un niveau en sortie différent.

MATRIX SUR : Reproduit un vaste éventail de sons qui peuvent véritablement prendre en compte la taille de la pièce.

Sectionner l'effet pré-programme

Appuyez de façon répétée sur MUSIC EQ, MOVIE EQ ou GAME EQ (ou PRESET EQ de la télécommande) pour sélectionner le préréglage souhaité.

Le nom du préréglage apparaît sur l'afficheur. Voir le tableau "options d'effet pré-programme".

Pour Annuler l'effet

Appuyez de façon répétée sur EFFECT ON/OFF pour que "EFFECT OFF" apparaisse sur l'afficheur.

Options d'effet pré-programme

"SUR" apparaît si vous choisissez un réglage avec effet surround.

Touche MENU	Effet	Pour
MUSIC EQ	ROCK POP JAZZ DANCE SOUL ORIENTAL*	Sources de musique ordinaires
MOVIE EQ	ACTION DRAMA MUSICAL	Pistes son et situations d'écoute particulières.
GAME EQ	ARCADE RACING ADVENTURE	Playstation 1 et 2 ainsi que d'autres sources de musique de jeux vidéo.

* CLASSIC pour les modèles de l'Amérique latine et d'Amérique du Nord.

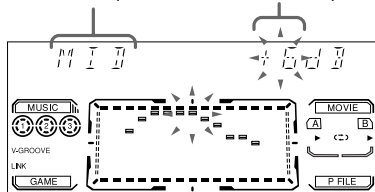
Régler l'égaliseur graphique et enregistrer un fichier personnel

Vous pouvez régler le son en augmentant ou en réduisant le niveau d'une bande de fréquence particulière, puis enregistrer jusqu'à trois fichiers personnels (P FILE) dans la mémoire.

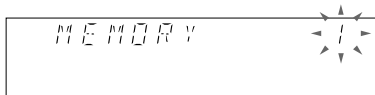
Avant de faire fonctionner, sélectionnez la présélection que vous désirez pour votre son de base.

- 1 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner une bande de fréquence ou un effet surround, puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le volume ou sélectionnez l'effet surround.

Bande de fréquence Volume de fréquence



- 2 Appuyez sur P FILE et maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que le numéro du fichier personnel apparaisse sur l'afficheur.



- 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ ou ▶ ou ◀ pour sélectionner le numéro de fichier personnel (P FILE) à l'emplacement où vous désirez enregistrer la configuration de l'égaliseur.

- 4 Appuyez sur ENTER.

La configuration est automatiquement enregistrée dans le fichier personnel que vous sélectionnez à l'étape 3. La configuration précédente enregistrée dans cette mémoire est supprimée et remplacée par la nouvelle configuration.

Pour appeler le fichier personnel

Appuyez plusieurs fois sur P FILE jusqu'à ce que le fichier personnel apparaisse sur l'afficheur.

Conseil

Si vous ne voulez pas enregistrer un fichier personnel, appuyez sur ENTER après l'étape 1.

Sélection de l'effet surround

Appuyez sur SURROUND.

A chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit:

SURROUND ON (SUR)
↑
SURROUND OFF

Remarque

Lorsque vous sélectionnez d'autres effets sonores, l'effet surround peut être annulé.

Autres Caractéristiques

Changement de l'affichage de l'analyseur de spectre

Appuyez sur SPECTRUM.

A chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit:

SPECTRUM 1 → SPECTRUM 2 →
SPECTRUM 3 → PATTERN 1 →
PATTERN 2 → PATTERN 3 →
PATTERN OFF

Régler la luminosité de l'afficheur

Appuyez sur DIMMER.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'afficheur se modifie par cycle de la manière suivante:

DIMMER 1 → DIMMER 2 → DIMMER 3

Améliorer le son d'un jeu vidéo

— Synchronisation du jeu

Vous devez connecter un lecteur de jeu vidéo (reportez-vous à "Connexion d'un lecteur de jeux vidéo" à la page 22).

Appuyez sur GAME.

Conseils

- En mode veille, la chaîne s'allume automatiquement.
- Le précédemment sélectionné GAME EQ est automatiquement sélectionné.
- Il n'est pas possible d'utiliser ces fonctions en mode d'économie d'énergie.

Mélange du son

— Game Mixing

Vous pouvez mélanger le son de la composante raccordée aux prises GAME INPUT à celui d'une autre fonction telle que CD, cassette, radio ou dispositif de médiation raccordé à la chaîne.

1 Sélectionnez le son source que vous désirez.

2 Appuyez sur GAME MIXING.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le volume du son du jeu se modifie par cycle de la manière suivante:

MIXING LOW → MIXING MID →
MIXING HIGH → MIXING OFF

Conseils

- Pour enregistrer le son mixé, appuyez sur GAME MIXING après l'étape 4 de l'"Enregistrement manuel" à la page 13 et appuyez sur REC PAUSE/START pour commencer l'enregistrement.
- Le témoin GAME MIXING s'allume lorsque la fonction GAME MIXING est activée et cette fonction restera active tant que l'unité est allumée même si vous changez de fonction.

Nota

- GAME MIXING est annulé lorsque vous appuyez sur REC PAUSE/START.
- GAME MIXING ne fonctionne pas pendant le repiquage rapide et l'enregistrement synchronisé de CD.

Chant sur font musical

Vous pouvez chanter pour accompagner tout CD ou cassette stéréo. Vous devez connecter un microphone périphérique.

- 1 Réglez MIC LEVEL sur MIN pour réduire le volume du microphone.**
- 2 Raccordez un microphone périphérique à la prise MIC.**
- 3 Faites jouer la musique et ajustez le volume.**
- 4 Ajustez le volume du microphone en tournant MIC LEVEL.**

Quand vous avez terminé

Réglez MIC LEVEL sur MIN et débranchez le microphone de la prise MIC.

Conseils

- Vous pouvez mélanger ou enregistrer les sons d'un microphone après l'étape 2. Pour enregistrer le son, reportez-vous à "enregistrement manuel" à la page 13. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur ■.
- En cas de rétroaction acoustique (larsen), éloignez le microphone des enceintes ou changez-le de direction.
- Si vous voulez enregistrer votre voix seulement par le microphone, vous pouvez le faire en sélectionnant la fonction CD, mais sans enclencher la lecture du CD.
- Si un son de haut niveau est fourni, le niveau d'enregistrement sera automatiquement ajusté pour empêcher la distorsion du signal enregistré (Contrôle automatique du niveau).

Remarque

Le microphone ne fonctionne pas en mode enregistrement rapide.

Pour s'endormir en musique

— Temporisateur

Vous pouvez régler la chaîne pour qu'elle s'éteigne à l'heure préréglée ce qui vous permettra de vous endormir en musique.

Appuyez sur SLEEP de la télécommande.

À chaque pression sur la touche, l'affichage des minutes (le temps jusqu'à l'arrêt) change de la façon suivante:

AUTO* → 90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF (arrêt)

* La chaîne est mise hors tension quand le CD ou la cassette en cours de lecture est fini (temps de lecture maximal: 100 minutes).

Pour	Vous devez
Vérifier le temps restant	Appuyez une fois sur SLEEP.
Changer le temps	Appuyez SLEEP repeatedly to select the time you want.
Désactiver le temporisateur	Appuyez de façon répétée sur SLEEP jusqu'à ce que "SLEEP OFF" apparaisse.

Pour se réveiller en musique

— Minuterie réveil

Vous pouvez vous réveiller chaque jour en musique à une heure précise. Vous devez auparavant mettre l'horloge à l'heure (voir "Réglage de l'heure" à la page 8).

1 Préparez la source de musique sonore que vous voulez écouter.

- CD: Chargez un CD. Pour commencer à partir d'une plage particulière, créez un programme (voir "Programmation des plages de CD" à la page 10).
- Casette: Chargez une cassette avec la face que vous voulez écouter tournée vers l'avant.
- Radio: Branchez-vous sur la station préprogrammée que vous désirez (reportez-vous à "Écoute de la radio" à la page 11).

2 Ajustez le volume.

3 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET de la télécommande.

"DAILY1 SET" apparaît.

4 Appuyez de façon répétée le ▼ ou ▲ pour sélectionner "DAILY1 SET (ou DAILY2 SET)", puis appuyez sur ENTER.

"ON" apparaît et les chiffres des heures clignotent sur l'afficheur.

5 Sélectionnez l'heure à laquelle la lecture doit commencer.

Appuyez de façon répétée sur ▼ ou ▲ pour régler l'heure, puis appuyez sur ENTER.

Les chiffres des minutes clignote.

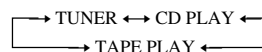
Appuyez de façon répétée sur ▼ ou ▲ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER.

Les chiffres des heures clignotent à nouveau.

6 Réglez l'heure pour interrompre la lecture conformément à l'étape 5 décrites ci-dessus.

7 Appuyez de façon répétée sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que la source de musique souhaitée apparaisse.

Les indications changent de la façon suivante:



8 Appuyez sur ENTER.

Le type de minuterie ("DAILY1" ou "DAILY2"), l'heure de mise en service puis de mise hors service et le nom de la source apparaissent, puis l'affichage original réapparaît.

9 Eteignez la chaîne.

Pour	Vous devez
Vérifier vos réglages	Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT et appuyez de façon répétée sur ▼ ou ▲ pour sélectionner le mode souhaité ("DAILY1" ou "DAILY2"), puis appuyez sur ENTER.
Changer de réglage	Recommencez à partir de l'étape 1.
Désactiver la minuterie	Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT et appuyez de façon répétée sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "TIMER OFF", puis appuyez sur ENTER.

Conseil

La chaîne se met sous tension 15 secondes avant l'heure préréglée.

Remarque

Si la chaîne est déjà sous tension à l'heure préréglée la minuterie réveil est impossible.

Afficheur

Éteindre l'afficheur

— Mode d'économie d'énergie

L'afficheur de démonstration (l'affichage se modifie et les témoins clignotent lorsque la chaîne est hors tension) et l'afficheur de l'horloge peuvent être désactivés pour minimiser la quantité d'énergie consommée pendant le mode veille (mode d'économie d'énergie).

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY lorsque la chaîne est hors tension jusqu'à ce que l'afficheur de démonstration ou l'afficheur de l'horloge disparaisse.

Pour désactiver le mode d'économie d'énergie

Appuyez une seule fois sur DISPLAY pour afficher le mode démonstration et deux fois pour le mode horloge.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la configuration de la chaîne se modifie par cycle de la manière suivante:

Démonstration → Clock* → Power Saving Mode

* "--.--" apparaît sur l'afficheur si n'avez pas réglé l'horloge.

Conseils

- Le témoin I/⏻ s'allume même en mode d'économie d'énergie.
- Le minuteur continue à fonctionner en mode d'économie d'énergie.
- Les fonctions suivantes ne fonctionnent pas en mode d'économie d'énergie:
 - réglage de l'heure.
 - modifier l'intervalle du syntoniseur AM.
 - appuyer sur une touche de fonction pour mettre la chaîne sous tension.
 - modifier la fonction du dispositif de médiation (vidéo).

Utilisation de l'affichage

Vous pouvez vérifier le temps restant de la plage en cours de lecture ou le temps du CD.

Si vous insérez un disque CD TEXT, vous pourrez voir d'autres informations, comme les titres du disque et des plages. Lorsque l'appareil détecte un disque CD TEXT, l'indication "CD-TEXT" apparaît sur l'afficheur.

Appuyez sur DISPLAY.

A chaque pression de la touche, l'affichage change cycliquement comme suit:

Pendant la lecture normale

Temps de lecture de la plage en cours →
Temps restant sur la plage en cours →
Temps restant sur le CD en cours (mode 1 DISC) ou Affichage de "--.--" (mode ALL DISCS) → Titre de la plage en cours¹⁾ →
Affichage de l'heure (pendant huit secondes) → Etat de l'effet

Lorsque la lecture est à l'arrêt

Dans le mode de lecture programmée s'il y a un programme:

Dernier numéro de plage du programme et temps de lecture total²⁾ → Nombre total de plages programmées (pendant huit secondes)³⁾ → Titre du CD¹⁾ → Affichage de l'heure (pendant huit secondes) → Etat de l'effet

Autres cas:

Nombre de plages total et temps de lecture total → Titre du CD¹⁾ → Affichage de l'heure (pendant huit secondes) → Etat de l'effet

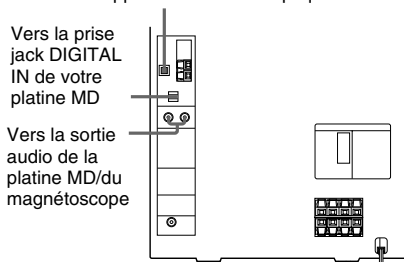
- ¹⁾ Avec les disques CD TEXT seulement (certains caractères n'apparaîtront pas). Avec certains disques, les informations CD TEXT peuvent ne pas apparaître.
- ²⁾ "--.--" s'affiche dans les situations suivantes:
 - lorsque le CD comporte 21 plages ou davantage et que le numéro de la plage sectionnée est supérieur 20.
 - lorsque la durée du programme dépasse 100 minutes.
- ³⁾ "CD NO STEP" apparaît sur l'afficheur si aucune plage n'est programmée.

Raccordement d'appareils en option

Raccordement de la platine MD/du magnétoscope

Vous pouvez connecter votre platine MD ou votre magnétoscope à l'unité. Veillez à bien respecter la couleur des fiches et des connecteurs.

Support du couvercle optique



Pour	Vous devez
Effectuer un enregistrement numérique d'un CD sur un MD	Connectez le câble optique en option.
Écouter le son analogique d'une platine MD connectée	Appuyez sur MD (VIDEO).
Écouter le magnétoscope connecté	Appuyez sur I/⏻ en maintenant MD (VIDEO) enfoncée lorsque la chaîne est allumée. Relâcher d'abord I/⏻ , puis MD (VIDEO). La fonction change de MD à VIDEO. Lorsque la fonction VIDEO est activée, appuyez simplement sur MD (VIDEO).

Conseil

Lorsque vous retirez le capot optique, placez-le dans le boîtier prévu à cet effet.

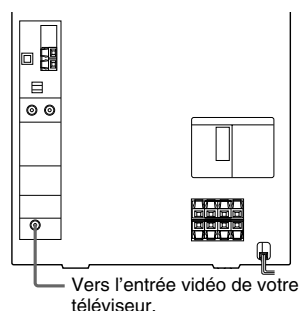
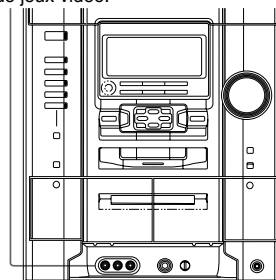
Remarques

- Lorsque vous appuyez sur le bouton MD (VIDEO) alors que la chaîne est hors tension, celle-ci s'allume et la fonction MD est sélectionnée automatiquement.
- Si le son présente de la distorsion ou est trop fort lorsque la fonction VIDEO est sélectionnée, ou si vous voulez revenir à la fonction MD, répétez l'opération mentionnée ci-dessus pour activer la fonction MD.

Connexion d'un lecteur de jeux vidéo

Vous pouvez obtenir une meilleure qualité sonore pour vos jeux vidéo en branchant la console de jeu sur la chaîne.

Vers la sortie audio et vidéo de votre lecteur de jeux vidéo.



Pour	Vous devez
Écoutez le son d'une console de jeu vidéo raccordée	Appuyez sur GAME (ou sur GAME sur la télécommande).
Sélectionner l'effet prééglé	(Reportez-vous à "Sélection de l'effet prééglé" à la page 16).

Remarques

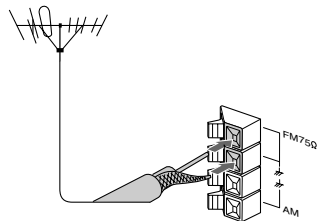
Appuyez sur GAME lorsque la chaîne est hors tension allume automatiquement la chaîne et active la fonction GAME. L'égaliseur se met également en mode GAME EQ et l'effet sélectionné auparavant est restauré.

Raccordement d'antennes extérieures

Raccordez une antenne extérieure pour améliorer la réception.

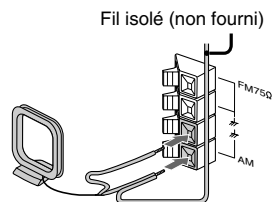
Antenne FM

Raccordez une antenne extérieure FM optionnelle. Vous pouvez utiliser l'antenne de télévision comme antenne extérieure.



Antenne AM

Raccordez un fil isolé de 6 à 15 mètres (20 à 50 pieds) à la borne d'antenne AM. Laissez l'antenne cadre AM fournie raccordée.



Raccordement d'appareils en option


Guide de Dépannage

Problèmes et solutions

Si vous rencontrez des problèmes quand vous utilisez la chaîne stéréo, consultez la liste ci-dessous. Cependant, veuillez d'abord vérifier si le cordon d'alimentation secteur est bien branché et si les enceintes sont raccordées correctement. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème malgré les vérifications suivantes, consultez votre revendeur Sony.

Généralités

L'affichage se met à clignoter dès que vous branchez le cordon d'alimentation bien que la chaîne ne soit pas encore allumée.

Le mode de démonstration s'est activé. Appuyez sur  (voir étape 5 page 7)

Le réglage de l'horloge/minuterie est annulé.

- Le cordon d'alimentation a été débranché ou une coupure de courant s'est produite. Recommencez "Réglage de l'heure" (a la page 8).

Si vous avez réglé la minuterie, recommencez "Pour se réveiller en musique" (a la page 20) et "Enregistrement programmé de la radio" (a la page 14).

Les pré-réglages de la radio et le réglage de l'horloge sont annulés.

- Le cordon d'alimentation est débranché ou une panne de courant de plus d'une demi-journée s'est produite. Refaites "Pré-réglage de stations radio" (a la page 11).

Aucun son.

- Tournez VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Le casque d'écoute est raccordé à la prise PHONES.
- Insérez seulement la partie dénudée du cordon d'enceinte dans la prise SPEAKER. L'insertion d'une partie de la gaine de plastique dans la borne obstrue la connexion.
- Le dispositif de protection de l'amplificateur a été activé à cause d'un court-circuit. ("PROTECT" et "PUSH POWER" clignotent alternativement.) Mettez l'appareil hors tension, éliminez le problème du court-circuit et remettez l'appareil sous tension.
- Aucun son n'est audible pendant l'enregistrement programmé.

Bourdonnement ou bruit intense.

- Un téléviseur ou un magnétoscope est placé trop près de l'unité. Éloignez l'unité du téléviseur ou du magnétoscope.

Le son de l'appareil raccordé aux prises MD (VIDEO) est déformé.

- Si "VIDEO" apparaît sur l'afficheur lorsque vous appuyez sur MD (VIDEO), réglez la chaîne sur la fonction "MD" (voir "Remarque: Raccordement d'un magnétoscope" a la page 22).

"-- --:-- --" apparaît sur l'afficheur.

- Il y a eu une interruption d'alimentation. Réglez l'heure et reprogrammez la minuterie.

La minuterie ne fonctionne pas.

- Réglez l'heure correctement.
- Vous ne pouvez pas activer en même temps la minuterie et l'enregistrement programmé.

"DAILY1 SET", "DAILY2 SET", et "REC SET" n'apparaissent pas lorsque vous appuyez sur la touche CLOCK/TIMER SET.

- Réglez correctement la minuterie.
- Réglez l'heure.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Il y a un obstacle entre la télécommande et la chaîne.
- La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de la chaîne.
- Les piles sont épuisées. Remplacez les piles.

Rétroaction acoustique.

- Diminuez le volume.
- Éloignez le microphone des enceintes ou changez le microphone de direction.

Couleurs anormales sur l'écran du téléviseur.

- Éteignez le téléviseur, puis remettez-le sous tension 15 ou 30 minutes plus tard. Si les anomalies de couleur persistent, éloignez les enceintes du téléviseur.

"PROTECT" et "PUSH POWER" apparaissent alternativement.

- Un fort signal d'entrée. Éteignez la chaîne et laissez-la hors tension pendant un certain temps, puis rallumez-la. Si « PROTECT » et « PUSH POWER » s'affichent toujours, vérifiez également les cordons des enceintes.

Enceintes

Le son ne vient que d'un seul canal, ou déséquilibre entre le volume des canaux gauche et droit.

- Vérifiez les connexions et l'emplacement des enceintes.

Absence de grave.

- Vérifiez que les bornes + ou - des enceintes sont raccordées adéquatement.

Lecteur de CD

Le plateau du disque ne s'ouvre pas et "LOCKED" apparaît sur l'afficheur du panneau avant.

- Contactez votre distributeur Sony ou l'installation d'entretien Sony de votre région.

Le plateau de disques ne se ferme pas.

- Le CD n'est pas posé correctement.

La lecture de CD ne commence pas.

- Le CD n'est pas posé à plat sur le plateau.
- Le CD est sale.
- Le CD est à l'envers.
- De l'humidité s'est condensée. Enlevez le CD et laissez la chaîne sous tension pendant environ une heure jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

La lecture ne démarre pas par la première plage.

- Le lecteur est en mode de lecture programmée ou de lecture aléatoire. Appuyez de façon répétée sur PLAY MODE jusqu'à ce que "1 DISC" ou "ALL DISCS" apparaisse.

"OVER" est affiché.

- Vous avez atteint la fin du CD. Appuyez sur ◀◀.

Platine à cassettes

La platine n'enregistre pas.

- L'onglet de la cassette a été enlevé. Couvrez l'onglet cassé avec du ruban adhésif.
- La bande est complètement terminée.

Impossible d'enregistrer ou de reproduire la cassette, ou chute du niveau sonore.

- Les têtes sont sales. Nettoyez-les (voir "Nettoyage des têtes de la platine" à la page 26).
- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir "Démagnétisation des têtes de la platine" à la page 26).

L'effacement de la cassette est incomplet.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir "Démagnétisation des têtes de la platine" à la page 26).

Pleurage ou scintillement excessif, ou perte du signal.

- Les cabestans ou les galets presseurs sont encrassés. Nettoyez-les (voir "Nettoyage des têtes de la platine" à la page 26).

Augmentation du bruit ou effacement des hautes fréquences.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir "Démagnétisation des têtes de la platine" à la page 26).

Tuner

Il y a un fort bourdonnement ou un bruit ("TUNED" ou "STEREO" clignote sur l'afficheur).

- Réglez l'antenne.
- Le signal est trop faible. Connectez une antenne externe.

Une émission stéréo FM ne peut pas être reçue en stéréo.

- Appuyez sur FM MODE pour que "MONO" disparaisse.

Si d'autres problèmes non mentionnés ci-dessus se présentent, réinitialisez la chaîne de la façon suivante:

1 Appuyez en même temps sur ■, ENTER et I/⏻.

2 Débranchez le cordon d'alimentation.

3 Rebranchez le cordon d'alimentation.

4 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.

L'unité est reconfigurée aux paramètres d'usine. Tous les paramètres sont supprimés.

Informations Supplémentaires

Précautions

Tension de fonctionnement

Avant de mettre la chaîne sous tension, vérifiez si la tension de fonctionnement de la chaîne est identique à la tension secteur locale.

Sécurité

- La chaîne stéréo n'est pas déconnectée de la source d'alimentation secteur tant qu'elle est branchée sur la prise murale, même si vous l'avez mise hors tension.
- Débranchez la chaîne de la prise murale (secteur) si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps. Pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale (secteur), tirez sur la fiche et non pas sur le cordon.
- Si un solide ou un liquide pénètre dans la chaîne, débranchez-la et faites-la vérifier par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé par un professionnel uniquement.

Installation

- N'installez pas la chaîne sur une surface inclinée
- N'installez pas la chaîne dans des endroits exposés:
 - à des températures extrêmement basses ou élevées
 - à la poussière ou la saleté
 - à une forte humidité
 - à des vibrations
 - au soleil
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation de l'appareil ou des enceintes sur des surfaces traitées (cirées, huilées, vernies etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration de la surface.

Surchauffe interne

- La chaîne devient chaude lorsqu'elle fonctionne. C'est normal.
- Installez la chaîne à un endroit permettant une ventilation satisfaisante pour éviter toute surchauffe interne.

Si vous utilisez la chaîne pendant longtemps à un volume élevé, la température de coffret (haut, côtés et fond) s'élèvera considérablement. Ne touchez pas le coffret car vous pourriez vous brûler.

Afin d'éviter toute panne, ne recouvrez pas l'orifice du ventilateur.

Fonctionnement

- Si vous transportez la chaîne directement d'un endroit froid dans une pièce chaude, ou si vous l'installez dans une pièce très humide, de l'humidité risque de se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur de CD. Dans ce cas, le lecteur de CD ne fonctionne pas. Enlevez le CD et laissez la chaîne sous tension pendant environ une heure jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.
- Quand vous changez la chaîne de place, enlevez tous les disques.

Pour toute question ou difficulté concernant la chaîne stéréo, veuillez consulter le revendeur Sony le plus proche.

Remarques sur les CD

- Avant d'écouter un CD, nettoyez-le avec un chiffon doux. Essuyez le CD du centre vers la périphérie.
- Ne pas utiliser de solvants.
- Ne pas exposer les CD à la lumière directe du soleil.
- Ne pas utiliser les disques non standard (en forme de cœur, de carré ou d'étoile). La chaîne pourrait être endommagée.

Remarque sur la lecture CD-R/CD-RW

Les disques enregistrés sur des lecteurs CD-R/CD-RW ne pourront pas être lus s'ils sont endommagés, sales et selon les conditions d'enregistrement ou les caractéristiques du lecteur. Par ailleurs, si la validation finale de l'enregistrement n'a pas été effectuée, le disque ne pourra pas non plus être lu.

Nettoyage du coffret

Utilisez un chiffon légèrement mouillé d'une solution de détergent neutre.

Pour enregistrer une cassette définitivement une bande

Pour éviter d'enregistrer par-dessus une bande par inadvertance, cassez la languette de la cassette et consultez les instructions jointes à la bande.

Avant d'insérer une cassette dans la platine

Tendez la bande, sinon elle risque de s'emmêler dans les pièces de la platine et d'être endommagée.

Si vous utilisez une cassette de plus de 90 minutes

La bande de ces cassettes est très élastique. Évitez les opérations répétées telles que la lecture, l'arrêt et le rembobinage rapide. La bande risque de s'emmêler dans le mécanisme de la platine.

Nettoyage des têtes de la platine

Nettoyez les têtes toutes les 10 heures d'utilisation environ. Veillez à nettoyer les têtes avant un enregistrement important ou après avoir écouté une vieille cassette. Utilisez des cassettes de nettoyage de type sec ou humide pour le nettoyage. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

Démagnétisation des têtes de la platine

Démagnétisez les têtes et les parties métalliques du passage de la bande toutes les 20 à 30 heures d'utilisation avec une cassette de démagnétisation en vente dans le commerce. Référez-vous au mode d'emploi du démagnétiseur pour les détails.

Spécifications

Section Amplificateur

MHC-RG77

Les données suivantes sont mesurées en 120, 220 et 240V CA et 50/60 Hz.

Puissance de sortie DIN (nominale)	160 + 160 watts (6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie continue RMS (référence)	200 + 200 watts (6 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

MHC-RG66T

Les données suivantes sont mesurées en 120, 220 et 240V CA et 50/60 Hz.

Puissance de sortie DIN (nominale)	100 + 100 watts (6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie continue RMS (référence)	145 + 145 watts (6 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Entrées

GAME (VIDEO): (prises cinch)	1 Vc-c, 75 ohms
GAME (AUDIO): (prises cinch)	Tension 250 mV, impédance de 47 kilohms
MD/VIDEO (AUDIO) IN: (prises cinch)	Tension 450 mV/250 mV, impédance de 47 kilohms
MIC: (jack 6,35)	Sensibilité 1 mV, impédance 10 kilohms

Sorties

VIDEO OUT: (prises cinch)	Niveau maximal de sortie 1 Vc-c, asymétrique, Sync négative, impédance de charge de 75 ohms
PHONES: (mini prises stéréo)	accepte un casque d'une impédance de 8 ohms ou plus
FRONT SPEAKER:	accepte une impédance de 6 à 16 ohms
SURROUND SPEAKER: (MHC-RG77 seulement)	accepte une impédance à 24 ohms ou plus

Section lecteur de CD

Système	Système audionumérique pour disques compacts
Laser	Laser à semi-conducteur ($\lambda=795\text{nm}$)
Sortie laser	Max. 44,6 μW * *Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc de capteur optique avec une ouverture de 7 mm.
Réponse de fréquence	2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Longueur d'onde	795 nm
CD OPTICAL DIGITAL OUT (Connecteur optique carré, panneau arrière)	
Longueur d'onde	660 nm
Niveau de sortie	-18 dBm

Section Platine à cassettes

Système d'enregistrement	4 pistes, 2 voies stéréo
Réponse en fréquence	50 – 13.000 Hz (± 3 dB), avec cassette Sony de TYPE I
Pleurage et scintillement	$\pm 0,15\%$ puissance de crête (IEC) 0,1% puissance efficace (NAB) $\pm 0,2\%$ puissance de crête (DIN)

Section Tuner

Tuner FM stéréo, FM/AM superhétérodyne

Section tuner FM

Plage d'accord	87,5 – 108,0 MHz
Antenne	Antenne fil FM
Bornes d'antenne	75 ohms, asymétriques
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz

Section tuner AM

Plage d'accord	
Modèles d'Amérique latine et d'Amérique du Nord:	530 – 1.710 kHz (avec l'intervalle d'accord réglé sur 10 kHz)
	531 – 1.710 kHz (avec l'intervalle d'accord réglé sur 9 kHz)
Modèles pour le Moyen-Orient:	531 – 1.602 kHz (avec l'intervalle d'accord réglé sur 9 kHz)
Autres modèles:	531 – 1.602 kHz (avec l'intervalle d'accord réglé sur 9 kHz)
	530 – 1.710 kHz (avec l'intervalle d'accord réglé sur 10 kHz)
Antenne	Antenne cadre AM
Bornes d'antenne	Borne d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	450 kHz

voir page suivante

Spécifications (suite)

Enceintes

Enceinte avant SS-RG88

Système acoustique	Enceintes à 3 voies, 3 haut-parleurs, type bass-reflex
Haut-parleurs	
Woofers latéraux:	15 cm dia., à cône
Woofers:	15 cm dia., à cône
Tweeters:	5 cm dia., à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 250 x 395 x 310 mm
Poids	Env. 6,2 kg net par enceinte

Enceinte surround SS-RS88 pour MHC-RG77

Système acoustique	Enceintes à 2 voies, 2 haut-parleurs, type bass-reflex
Haut-parleurs	
Woofers:	13 cm dia., à cône
Tweeters:	5 cm dia., à cône
Impédance nominale	24 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 175 x 360 x 260 mm
Poids	Env. 3,4 kg net par enceinte

Généralités

Alimentation

Modèles d'Amérique du Nord et du Mexique:	Secteur 120 V CA, 60 Hz
Modèles d'Argentine et de Thaïlande:	Secteur 220 V CA, 50/60 Hz
Autres modèles:	Secteur 120 V, 220 V ou 230 - 240 V CA, 50/60 Hz réglable avec le sélecteur de tension

Consommation	
MHC-RG77	240 watts
MHC-RG66T	230 watts

Dimensions hors tout (l/h/p)

HCD-RG77/RG66T	Env. 280 x 360 x 445 mm
Poids :	
HCD-RG77/RG66T	Env. 11,0 kg

Accessoires fournis:	Antenne cadre AM (1) Télécommande (1) Piles (2) Antenne fil FM (1) Tampons d'enceintes avant (8) Tampons d'enceintes surround (8) (MHC-RG77 seulement)
----------------------	--

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

Sony Corporation Printed in Mexico

<http://www.sony.net/>